

Reporte Anual 2016

Anual report :

WORLD VISION PERÚ

Perú

Nuestro Alcance

116 826

Niños, niñas, adolescentes y jóvenes alcanzados, 55 272 registrados en nuestros proyectos.
Boys, girls, adolescents and young people covered, 55 272 of them registered in our projects.

17 684

Niños de cero a cinco años beneficiados con proyectos de salud, nutrición y educación temprana.
Children from 0 to 5 years benefited by projects on health, early education and nutrition.

18 143

Niños, niñas y adolescentes y 2 716 padres y madres participaron en acciones comunitarias de preparación ante emergencias (simulacros, charlas, ferias, entre otros).
Children and adolescents and 2 716 parents involved in community activities on emergency preparedness (simulacra, conferences, fairs, among others)

718

Comunidades en 06 regiones.
Communities in 06 regions.

32

Programas de Desarrollo de Área.
Area Development programs.

59 044

Niños de seis a once años participaron en programas de animación a la lectura, habilidades sociales y valores, desarrollados en su escuela y comunidad.
Children from 6 to 11 years involved in programs on encouraging reading, social skills and values, developed within the school and community.

1 492

Voluntarios comunitarios que promueven el cuidado y protección de los niños, a través de visitas domiciliarias, consejería, capacitación a padres y seguimiento de casos.

Community volunteers promote the care and protection of children, through home visits, counseling, parent training and monitoring of cases.

23

Planes de atención y prevención de desastres comunitarios y 14 Planes de Riesgo de desastres a nivel distrital implementados con actores locales y/o juntas directivas

Community disaster preparedness and prevention plans and 14 Disaster Risk Plans implemented with local stakeholders and / or community boards in the districts.

39 653

Adolescentes de doce a diecisiete años participaron en proyectos de vida, valores, derechos, liderazgo, emprendimiento y sexualidad sana.
Adolescents from twelve to seventeen involved in projects for life, values, rights, leadership, entrepreneurship and healthy sexuality.

19

Organizaciones comunitarias han gestionado la mejora de la calidad de un servicio público y 13 han realizado actividades de incidencia a favor del bienestar de la niñez, beneficiando a 139 comunidades.

Community organizations have conducted quality improvement of a public service and 13 of them have carried out advocacy activities for the welfare of children, benefiting 139 communities.

254

Organizaciones y 38 redes de niños, niñas y adolescentes conforman la Red ANALIT, Alianza Nacional de Líderes de Transformación.
Organizations and 38 networks of children and adolescents make up ANALIT Network.

Índice

- 02** Nuestro Alcance
Our Scope
- 03** Índice
Index
- 04** Quiénes Somos
Who We Are
- 06** Visión - Valores - Causa
Vision - Values - Cause
- 07** Carta del Director
Letter of the Director
- 09** 32 Programas de Desarrollo de Área
32 Area Development Programs
- 11** Las cifras de la violencia contra la Niñez
Figures of violence against children
- 12** Pacto de Ternura
Tenderness pact
- 14** Padres y Madres comprometidos
Parents committed
- 16** Aprender y Jugar
Learn and play
- 18** Emprendimiento y Educación Financiera
Entrepreneurship and Financial Education
- 20** Salud y Nutrición
Health and Nutrition
- 22** Voces Organizadas
Organized Voices
- 24** Ayuda Humanitaria
Humanitarian aid
- 25** Nuestros Socios
Our Partners
- 27** Cooperación enfocada en el desarrollo
Cooperation focused on development
- 30** Responsabilidad Social enfocada en la niñez
Social Responsibility focused on children
- 34** Reporte Financiero del Año Fiscal 2016
Distribution of Expenses in Fiscal Year 2016
- 35** Directorio
Directory

Quiénes Somos

Who we are

World Vision es una Organización Cristiana de ayuda humanitaria, desarrollo y promoción de la justicia, dedicada a trabajar con niños, niñas, familias y comunidades para reducir la pobreza e injusticia. World Vision sirve a todas las personas, sin distinción de raza, religión, grupo étnico o género.

Nuestras acciones contribuyen a que los niños y niñas vivan y crezcan saludables, protegidos, con capacidades, oportunidades y un entorno que les permita alcanzar una vida plena y transformada.

World Vision Perú es parte de la Confraternidad de World Vision International, que tiene presencia en casi 100 países y opera desde 1950 a nivel internacional y desde 1994 en Perú.

World Vision is a global Christian relief, development and advocacy organisation dedicated to working with children, families and communities to overcome poverty and injustice. World Vision serves all people, regardless of religion, race, ethnicity, or gender.

Our actions contribute for them to live and to grow up healthy, protected, with capabilities, opportunities and an environment that allow them to have a full and transformed life.

World Vision Peru is part of the Partnership of World Vision International that is present in almost 100 countries and since 1950 it works at international level and since 1994 in Peru.



Publicado por World Vision Perú. Queda prohibida toda reproducción parcial o total del contenido sin autorización previa. Julio 2017.

Director Ejecutivo: Yvan Castro.

Edición: Sara Sáenz.

Fotos: Jonatan del Álamo, Carol Atencio, Jesús Espinoza, Sara Sáenz.

Published by World Vision Perú. All partial or total reproduction of the content is prohibited, if it has not been authorized previously. July 2017.

Executive Director: Yvan Castro.

Editor: Sara Sáenz.

Photos: Jonatan del Álamo, Carol Atencio, Jesús Espinoza, Sara Sáenz.





Nuestra Visión

Nuestra Visión para cada niño y niña, vida en toda su plenitud; nuestra oración para cada corazón, la voluntad para hacer esto posible.

Nuestra causa

Una niñez tiernamente protegida promotora de una sociedad más justa y segura.

Nuestros valores

Somos cristianos
Estamos comprometidos con los pobres
Valoramos a las personas
Somos mayordomos
Somos socios
Somos sensibles

Our Vision

Our Vision for every child, life in all its fullness; our prayer for every heart, the will to make it so.

Our cause

Tenderly protected children promoting a more fair and just society.

Our values

*We are Christian.
We are committed to the poor.
We value people.
We are stewards.
We are partners.
We are responsive.*



Yvan Castro
Director Ejecutivo
World Vision Perú
Executive Director
World Vision Peru

Carta del Director

Letter from the Director

La violencia no discrimina raza, edad, ni condición social. Está en las calles, en las escuelas y en nuestros propios hogares.

En Perú, 73.8% de niñas y niños y el 81.3% de adolescentes fueron víctimas de violencia psicológica o física alguna vez en su vida por parte de las personas con las que conviven.*

Es nuestro compromiso y objetivo trabajar por una vida plena para cada niño y niña. Por ello, el último año World Vision ha promovido el Pacto de Ternura por un Perú Libre de Violencia contra la Niñez y sabemos que el trabajo en asocio es el único camino para conseguirlo.

En este Reporte Anual, queremos agradecer y reconocer a quienes se han sumado a nuestra causa común de proteger a los niños, niñas y adolescentes; a las autoridades nacionales, regionales y locales; a los voluntarios; a los padres y madres; a las organizaciones de niños y niñas; a las comunidades de base y a las empresas y cooperación internacional.

Especialmente, mi reconocimiento a los colaboradores de World Vision Perú, cuyo compromiso nos ha permitido impactar en la vida de 116 826 niños, niñas y adolescentes con programas de desarrollo y ayuda humanitaria; guiados siempre por nuestro Señor.

*Encuesta Nacional de Hogares – ENARES 2015

Violence does not discriminate race, age, or social status. It is in the streets, in the schools and in our own homes.

*In Peru, 73.8% of children and 81.3% of adolescents were victims of psychological or physical violence in their lives by the people they live with.**

It is our commitment and objective to work for a full life for each child. Therefore, last year World Vision has promoted the Pact of Tenderness for a Peru Free of Violence against Children and we know that the work in partnership is the only way to achieve it.

In this Annual Report, we want to thank and acknowledge those who have joined our common cause of protecting children and adolescents; to national, regional and local authorities; to volunteers; to parents; to children's organizations; communities and business and international cooperation.

Especially, my appreciation to World Vision Peru's collaborators, whose commitment has allowed us to benefit 116 826 children and adolescents with development and humanitarian aid programs; always guided by our Lord.

Desarrollo



32 Programas de Desarrollo de Área

Area Development Programs



Los Programas de Desarrollo de Área (PDA) ejecutan proyectos que promueven el crecimiento y la formación del niño de acuerdo a su edad, facilitando condiciones para incrementar su bienestar y el desarrollo de habilidades. Tienen un enfoque territorial y el promedio de permanencia en una zona es de 10 años.

Area Development Programs (ADPs) implement projects that promote the growth and development of children according the age, providing conditions to increase their wellbeing and skills development. These have a territorial approach and the prevalence period in an area is 10 years.

Violencia

Las cifras de la violencia contra la niñez

Figures of violence against children

La violencia devasta la vida de mil millones de niños en el mundo cada año. No discrimina raza ni condición social. En el Perú:

Violence devastates life of millions of children around the world each year. It does not distinct race or social condition. In Peru:



De niñas y niños y el 81.3% de adolescentes fueron víctimas de violencia psicológica o física alguna vez en sus vida por parte de las personas con las que conviven.
Of children and 81.3% adolescents were victims of psychological or physical violence at least once in their lives by the people they live with.



De las madres señalan que sus padres las golpeaban como forma de castigo.
Of mothers say that their parents would hit them to punish them.



Cuando se trata de corrección, el castigo físico se justifica y no se reconoce como violencia.
When it is about correcting, physical punishment is justified and it is not acknowledged as violence.



PACTO DE Ternura

**La meta: 100 mil Pactos de Ternura
El compromiso: ¡Me comprometo
a dejar solo marcas de amor!**

On December 31st, 2015 it was issued the law 30403 which prohibits Physical and Humiliating Punishment against childhood and adolescence in all scopes including home, school, community, work places among others.

As a promoting part of this mentioned law, World Vision launched the campaign called "Tenderness Pact for a Peru free of violence against childhood" to raise awareness in parents, to move public and influence in authorities to increase consciousness on the effect of the violence in the life of a child; also, to promote actions to raise, educate and correct with tenderness.

El 31 de diciembre del 2015 se promulgó la Ley 30403, Ley que prohíbe el Castigo Físico y Humillante contra la niñez y adolescencia, en todos sus ámbitos, comprendiendo el hogar, la escuela, la comunidad, lugares de trabajo, entre otros.

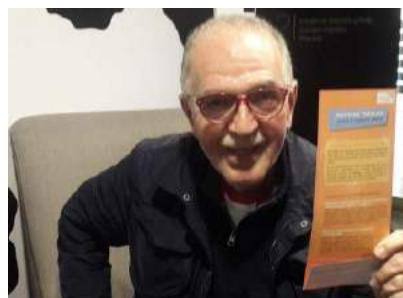
Como parte impulsora de la promulgación de la Ley, World Vision lanzó la campaña "Pacto de Ternura por un Perú Libre de Violencia contra la Niñez", con el fin de sensibilizar a padres y madres, movilizar a la opinión pública e incidir en las autoridades para incrementar la conciencia sobre los efectos de la violencia en la vida de un niño; así como promover acciones para criar, educar y corregir con ternura.

La movilización

Durante junio y julio del 2016, Súper Papás tomaron diferentes espacios públicos de Lima, Cusco, Ayacucho, Huancavelica, Ancash y La Libertad, promoviendo la ternura y diciendo no a la violencia.

Mobilization

During June and July of 2016 Super Dads took over different public spaces of Lima, Cusco, Ayacucho, Huancavelica, Ancash and La Libertad, promoting tenderness and saying NO to violence.



La prensa

Gracias al compromiso y apoyo de nuestros medios partners: Diario El Comercio, Grupo RPP y TV Perú, más padres y madres conocieron de nuestra campaña y líderes de opinión se sumaron al Pacto.

Press

Thanks to the commitment and support of our half communication means partners: El Comercio Newspaper, RPP and TV Perú Group more parents knew about our campaign and leaders joined the Pact.

Las redes sociales

Súper Papás y Súper Mamás invadieron las redes sociales recordando que debemos romper el círculo de violencia, empezando desde el hogar. También desarrollamos por primera vez en el Perú sesiones de "Conversaciones de Ternura" vía Facebook Live, respondiendo en vivo y on line.

Social Networks

Super Dads and Super Moms invaded social networks reminding that we must cut up the violence circle starting at home. We also developed for the first time in Peru, sessions of "Tenderness Conversations" by Facebook Live, answering live and on line.



Padres y madres comprometidos

Parents committed

La ternura como alternativa para eliminar todo tipo de violencia.

Trabajamos con los padres, madres, maestros y todos aquellos que influyan en la formación de la niñez. promoviendo el buen trato y la crianza con ternura para eliminar la violencia contra la niñez.

4 189

Padres y madres de niños de seis a once años se capacitaron en la promoción del buen trato y la prevención de la violencia contra la niñez.

Parents of children aged six to eleven were trained on good treatment and prevention of violence against children.

2 053

Participaron en sesiones de crianza con ternura.

Parents participated in sessions on upbringing with tenderness.

6 871

Participaron en escuela de padres

Parents participated in parent school

4 187

Asistieron a talleres de animación a la lectura y uso de la mochila viajera, para promover el hábito lector en sus hijos.

Parents attended workshops on the use of travelling backpack and encouraging reading to promote reading habits in their children.

3 385

Se capacitaron en habilidades sociales para la vida (autoestima, comunicación asertiva, construcción de relaciones, valores, etc.)

Parents were trained in social skills for life (self-esteem, assertive communication, relationship building, values, etc.)

2 256

Padres y madres de adolescentes asistieron a talleres de capacitación de emprendimiento (planes, presupuesto, ahorro y gestión) y educación financiera.

Parents of adolescents attended entrepreneurship workshops (plans, budget, savings and management) and financial education.



Ternura

Aprender y Jugar

Learn and Play

Leer por amor y no por obligación. World Vision Perú propone la animación a la lectura como una estrategia clave para generar el hábito lector, promoviendo procesos lúdicos y agradables que rompen la barrera entre el niño y el libro.

Las Ludotecas, Mochilas Viajeras y Cuenta Cuentos se basan en el niño como actor principal y el juego como recurso pedagógico para despertar el gusto y el interés a la lectura, tanto en la escuela como en el hogar.

32 462

Niños y niñas entre seis y once años asistieron a ludobibliotecas en sus escuelas y 2 188 asistieron a las ludotecas en su comunidad.

Children between six and eleven years attended to the playful and reading centers within their schools and 2 188 attended to playful and reading centers in their community.

30 387

Participaron en sesiones de animación a la lectura realizada por sus docentes.

Children participated in sessions for encouraging reading conducted by their teachers

18 084

Utilizaron la mochila viajera.

Children used the travelling backpack.

4 564

Usaron el espacio de aprendizaje en el hogar.

Children made use of the learning space at home.

307

Ludobibliotecas en escuelas funcionando.

Playful and reading centers working.

4 741

Mochilas viajeras funcionando.

Travelling backpacks working

1 702

Docentes de educación primaria asistieron a talleres de animación a la lectura y uso de la mochila viajera y 649 a sesiones de prevención de la violencia y promoción del buen trato a la niñez.

Primary school teachers attended to workshops on encouraging reading and use of travelling backpack, and 649 sessions to prevent violence and promote good treatment of children.



Educación

Emprendimiento y Educación Financiera

Entrepreneurship and Financial Education

World Vision Perú contribuyó en la construcción de la nueva propuesta de Currícula Nacional de Educación Básica, en los tema de emprendimiento, empleabilidad, educación económica y financiera, publicada en la Resolución 281-2016.

Al desarrollar la capacidad de emprendimiento en los adolescentes, se construyen más que conocimientos: se forma valores, hábitos positivos y actitudes que repercuten en el crecimiento personal y la transformación de su entorno.

22 055

Adolescentes de doce a diecisiete años recibieron sesiones de aprendizaje sobre emprendimiento de sus docentes
Adolescents aged twelve to seventeen received training sessions on entrepreneurship led by their teachers.

13 012

Asistieron a centros de desarrollo de competencias en sus escuelas (módulos de emprendimiento y talleres productivos).
Adolescents attended skills development centers within their schools (entrepreneurship modules and production workshops).

8 935

Recibieron sesiones de educación financiera por medio del maletín financiero.
Adolescents received financial education sessions through the financial briefcase.

5 402

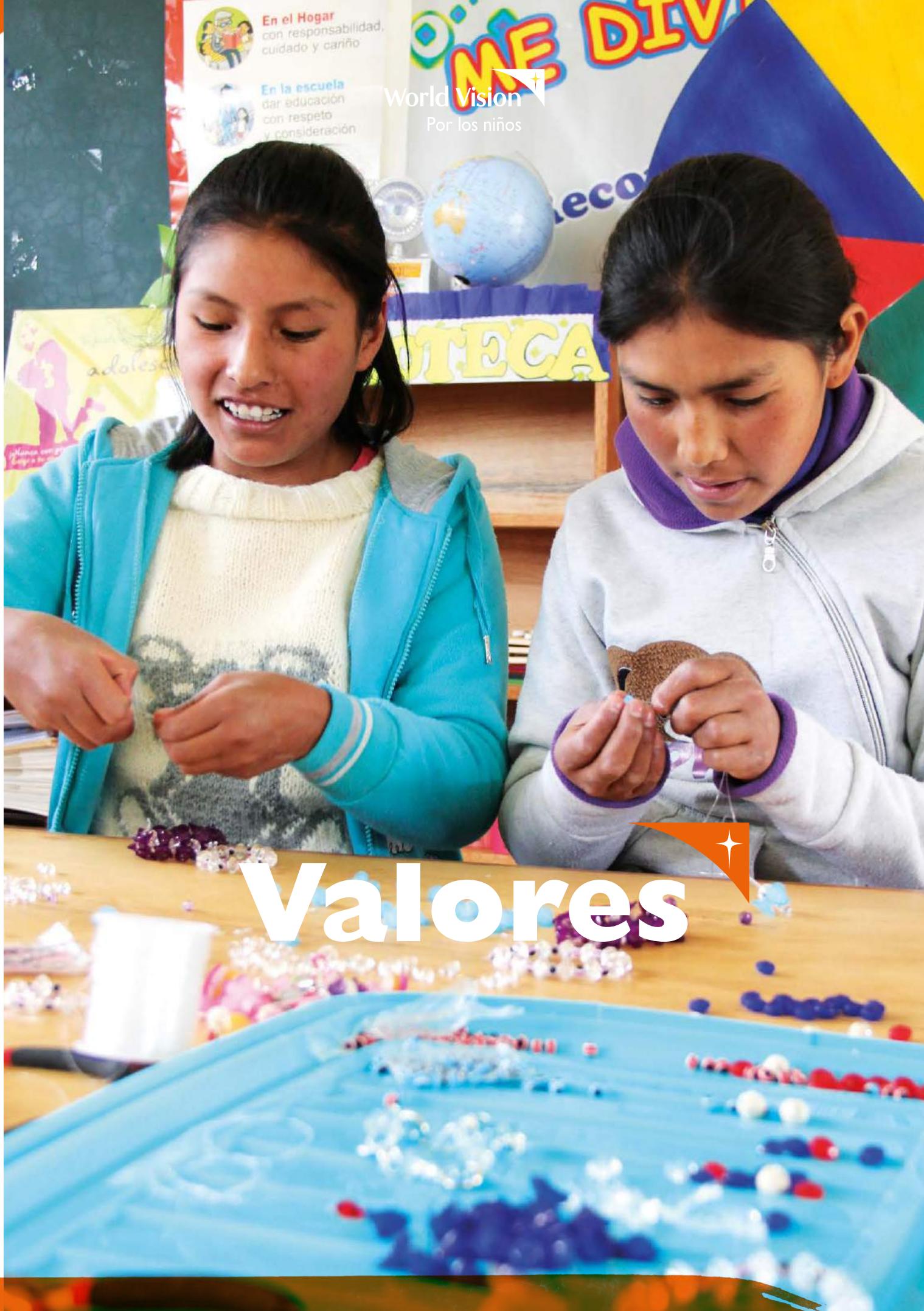
Elaboraron un plan de emprendimiento.
Adolescents developed an entrepreneurship plan.

77

Centros de desarrollo de competencias en escuelas funcionando.
Skills development centers working within schools.

9 818

Docentes de educación secundaria, padres, madres, adolescentes, voluntarios comunitarios y funcionario del sector público asistieron a capacitaciones de emprendimiento, (planes, presupuesto, ahorro y gestión) y educación financiera.
High school teachers, parents, adolescents, community volunteers and public sector official attended entrepreneurship trainings (plans, budget, savings and management) and financial education.



Valores

Salud y Nutrición

Health and Nutrition

Los primeros cinco años de la vida de un niño determinan su desarrollo como adulto. En World Vision Perú fortalecemos las capacidades de las familias en alimentación y estilos de vida saludables para combatir la desnutrición infantil. Como organización basada en la comunidad, empoderamos a padres, madres, promotores y voluntarios para acompañar el crecimiento y desarrollo de sus hijos.

First five years of a child's life determine his development as an adult. Through World Vision Peru, we strengthen the skills of families on food and healthy lifestyles to fight against child malnutrition. As a community-based organization, we encourage parents, promoters and volunteers to support the growth and development of their children.

3 020

niños y niñas de cero a cinco años se beneficiaron con sesiones de lavado de manos, consumo de agua hervida o eliminación de excretas impartidas a docentes, promotores o voluntarios.
children aged 0 to 5 benefited with handwashing sessions, boiled water consumption or excreta disposal through their teachers, promoters or volunteers.

2 570

fueron atendidos por el sistema de vigilancia nutricional.
children were assisted by the nutritional monitoring system.

2 456

se beneficiaron de las sesiones de alimentación balanceada que llevó su docente, promotor o voluntario.
children benefited with balanced diet sessions conducted by their teacher, promoter or volunteer.

2 161

niños de cero a tres años han asistido a los **Centro de Desarrollo Infantil**.
children aged 0 to 3 have attended to the Child Development Center.

807

padres madres asistieron a talleres sobre consumo de alimentos ricos en hierro y alimentación adecuada, para mejorar el bienestar de sus niños menores de cinco años.
parents with children under 5 years, attended workshops on consumption of iron-rich foods and adequate food to improve the wellbeing of their children.

613

padres y madres asistieron a talleres de Lavado de Manos para prevenir las enfermedades diarreicas de sus hijos e hijas.
parents attended handwashing workshops to prevent the diarrheal diseases in their sons and daughters.

521

promotores o voluntarios realizaron visitas de seguimiento en salud, nutrición o educación temprana.
promoters or volunteers performed follow-up visits on health, nutrition or early education.

60

Centros de Desarrollo Integral funcionando
Child Development Centers working.



Felicidad

Voces Organizadas

Organized Voices

Acta de Compromiso Por una Escuela Libre de Violencia

El 19 de febrero del 2016, la Alianza Nacional de Líderes de Transformación ANALIT, conformada por niños, niñas y adolescentes de las regiones Ancash, Ayacucho, Cusco, Huancavelica, La Libertad y Lima, presentó ante autoridades y sociedad civil, los resultados del proceso de Monitoreo Participativo a la implementación de la Ley 29719 - Ley de Convivencia Escolar y su reglamento.

Estas propuestas locales y regionales fueron previamente discutidas e integradas en el IV Congreso Nacional ANALIT "Por una Escuela Libre de Violencia" promovida por World Vision Perú en Puente Piedra, del 14 al 18 de febrero.

Las autoridades se comprometieron a:

Minutes of Commitment For a School Free of Violence

On February 19th, 2016, the National Alliance of Leaders of Transformation ANALIT, made up of children and adolescents from Ancash, Ayacucho, Cusco, Huancavelica, La Libertad and Lima regions, presented the results of the process before authorities and civil society of Participatory Monitoring to the implementation of Law 29719 - Law of School Coexistence and its regulations.

These local and regional proposals were previously discussed and integrated in the IV ANALIT National Congress "For a School Free of Violence" promoted by World Vision Peru in Puente Piedra, from February 14 to 18.

The authorities committed themselves to:



Monitorear y garantizar el funcionamiento del Consejo Educativo Institucional - CONEI, que es el ente que debe promover y dirigir la elaboración e implementación del Plan de sana convivencia en las instituciones educativas.

2 Impulsar que los gobiernos regionales, establezcan en sus presupuestos institucionales la asignación de recursos a las direcciones regionales de educación para la contratación de profesionales de psicología en las instituciones educativas públicas, como parte del cumplimiento del reglamento de la Ley que promueve la Convivencia sin Violencia.

3 Promover visitas inopinadas de inspección a las instituciones educativas para verificar la existencia de cualquier tipo de violencia física o psicológica y de toda forma de hostigamiento.

4 Promover y garantizar la participación de las organizaciones estudiantiles en la planificación, implementación, ejecución y evaluación de plan de convivencia democrática.

5 Supervisar a través de la DRE y UGELs la existencia de un libro de registros y verificar el registro de los casos de violencia y acosos entre los estudiantes en el libro de registro de incidencias de la I.E, así como consolidar la información existente en los anecdotarios de clase de los docentes, a fin de que tomen las medidas pertinentes y permitan la elaboración de las estadísticas correspondientes.

Monitor and guarantee the functioning of the Institutional Educational Council (CONEI), which is the entity that should promote and direct the elaboration and implementation of the Plan for healthy coexistence in educational institutions.

Encourage regional governments to establish in their institutional budgets the allocation of resources to regional education directorates for the recruitment of psychology professionals in public educational institutions, as part of compliance with the regulations of the Law that promotes Coexistence Without Violence.

Promote unannounced inspection visits to educational institutions to verify the existence of any type of physical or psychological violence and any form of harassment.

To promote and guarantee the participation of student organizations in the planning, implementation, execution and evaluation of a democratic coexistence plan.

Supervise through the DRE and UGELs the existence of a book of records and verify the record of cases of violence and harassment among students in the EI record book of incidents, as well as consolidate existing information in the Teachers' class anecdotal so that they can take the appropriate measures and allow the corresponding statistics to be produced.

Por una escuela libre de violencia, cumpliremos estos compromisos.
For a school free of violence, we will fulfill these commitments.

- José Urquiza Maggia, Congresista de la República
- Yonhy Lescano, Congresista de la República
- Eduardo Vega Luna, Defensor del Pueblo
- Aurora Muguruza Minaya, Directora Ejecutiva de la Dirección del Programa Nacional contra la Violencia Familiar y Sexual-MIMP
- Francisco Marcone, Asesor de la Dirección General de Calidad de Gestión Escolar - MINEDU
- María Cecilia Flores Bertalmio, Directora del Consejo Directivo de World Vision Perú
- Eloy Alzamora, Alcalde del Distrito de Independencia, Ancash

Ayuda Humanitaria

Humanitarian aid

Terremoto en Arequipa

El domingo 14 de agosto, un terremoto de 5.3 grados en la Escala de Richter en Arequipa dejó 4 personas fallecidas y 67 personas heridas. Como organización de Ayuda Humanitaria, World Vision movilizó un equipo de respuesta rápida a la zona de emergencia para determinar el grado de afectación en el que se encuentra la provincia de Caylloma, especialmente, para evaluar el estado de los niños tras el sismo.

Earthquake in Arequipa

On Sunday, August 14, a 5.3 earthquake on the Richter scale in Arequipa left 4 people dead and 67 people injured. As a Humanitarian Aid organization, World Vision mobilized a rapid response team to the emergency area to determine the extent to which the province of Caylloma is affected, especially to assess the state of the children following the earthquake.

World Visión articuló acciones por la protección de la niñez con la empresa privada, la Municipalidad Provincial de Caylloma, el Ministerio de la Mujer y Poblaciones Vulnerables, el Ejército Peruano, Iglesia, Centros de Salud, Instituciones Educativas y voluntarios locales.

World Vision articulated actions for the protection of children with the private company, the Provincial Municipality of Caylloma, the Ministry of Women and Vulnerable Populations, the Peruvian Army, Church, Health Centers, Educational Institutions and local volunteers.



Se benefició a pobladores de los distritos de Achoma, Ichupampa, Maca, Yanque, Tuti, Callalli, Madrigal, Lari, Sibayo, Cabanaconde, Chivay Cercado y Coporaque.

It benefited residents of the districts of Achoma, Ichupampa, Maca, Yanque, Tuti, Callalli, Madrigal, Lari, Sibayo, Cabanaconde, Chivay Cercado and Coporaque districts.



Más de 5,000 niños y 6,000 adultos se beneficiaron con la donación de más de 300,000 productos de higiene de la empresa P&G. Las donaciones fueron entregadas entre el 30 de agosto y el 07 de setiembre.

More than 5,000 children and 6,000 adults benefited from the donation of more than 300,000 hygiene products from P&G. Donations were delivered between August 30 and September 7.



Nuestros Socios

Our partners

1 492

voluntarios comunitarios que promueven el cuidado y protección de los niños, a través de visitas domiciliarias, consejería, capacitación a padres y seguimiento de casos.

community volunteers promote the care and protection of children, through home visits, counseling, parent training and monitoring of cases

730

Instituciones Educativa (482 de primaria, 152 de secundaria y 96 de inicial) schools (482 elementary schools, 152 high schools and 96 kindergarten)

503

Organizaciones Comunitarias, 346 Instituciones del Estado y 94 Mesas o Colectivos participaron en la implementación de proyectos a favor de la niñez.

Community organizations, 346 Governmental institutions and 94 roundtables or organizations involved in the implementation of projects for child welfare.

229

Juntas Directivas Comunales o Vecinales
Community boards and neighborhood councils

112

Asociación de Madres y Padres de Familia – AMAPAFAS
Parents association – AMAPAFAS

86

Puestos y Centros de Salud
health facilities

45

Defensorías Escolares
school advocacy offices

32

Gobiernos Locales
Local Government

29

DEMUNAs - Defensoría Municipal del Niño, Niña y Adolescente
DEMUNAs – Ombudsman's office for children and adolescents

26

UGELes - Unidad de Gestión Educativa
UGELs – Local Educational Management Office

25

COMUDENAs - Concejo o Comité Municipal por el Niño, Niña y Adolescente
COMUDENAs – Municipal Committee on the Rights of children and Adolescents

20

Centros de Emergencia Mujer (CEM)
Woman's Emergency Center (CEM)

211

jóvenes voluntarios de universidades e iglesias
volunteer young people from universities and churches



Allianzas

Cooperación enfocada en el desarrollo

Cooperation focused on development



Durante 9 meses se desarrolló el Proyecto “Fortaleciendo la Preparación por el fenómeno El Niño” financiado por USAID. World Vision participó de este proyecto junto a otras 7 organizaciones no gubernamentales e INDECI para fortalecer las acciones de preparación en comunidades del norte del país. En La Libertad, el proyecto impactó a 15 000 personas, a través ferias, organización de brigadas, talleres, materiales para la comunidad. Entre los logros destacables está la metodología utilizada para la capacitación de 2000 familias de 7 distritos más vulnerables de la región.

The project “Strengthening Disaster Preparedness by El Niño phenomenon” funded by USAID was developed for 9 months. World Vision participated in this project along with other 7 nongovernmental organizations and INDECI to strengthen preparedness actions in communities from the north of the country. In La Libertad, 15,000 people were made aware through fairs, organization of brigades, workshops and materials for the community. Among the notable achievements is the methodology used to train 2000 families in the 7 most vulnerable districts of the region.



El proyecto “Redes en Acción” financiado por la Unión Europea busca fortalecer las capacidades institucionales y comunitarias en los procesos de prevención, reducción, preparación y respuesta de gestión del riesgo de desastres en las poblaciones más vulnerables. El proyecto es implementado en consorcio por World Vision Perú y 04 organizaciones en Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad y Cajamarca y beneficiará directamente a 230.000 personas y 240 organizaciones comunitarias.

The EU-funded “Networks in Action” project seeks to strengthen institutional and community capacities in disaster risk prevention, reduction, preparedness and response processes for the most vulnerable populations. The project is implemented in a consortium by World Vision Peru and 04 NGOs in Tumbes, Piura, Lambayeque, La Libertad and Cajamarca and will directly benefit 230,000 people and 240 community organizations.



Con el proyecto Agua* financiado por BMZ, 283 familias del distrito de Acoria en Huancavelica accederán a agua para riego de sus tierras agrícolas durante todo el año. El proyecto tiene como finalidad mejorar la nutrición y fortalecer en la familia su capacidad de adaptación al cambio climático. En la actualidad las familias se alimentan de productos que adquieren con los bajos recursos económicos que tienen. El acceso al agua ayudará al desarrollo de actividades agropecuarias. Además se constituirán 15 comités de agua dentro del marco jurídico, lo que elevará su capacidad de organización y manejo de recursos.

*Proyecto iniciado en el AF 2014

283 families from Acoria district in Huancavelica will have access to irrigation water for their lands throughout the year through the “Water” project financed by BMZ. The project aims to improve nutrition and strengthen the family’s ability to adapt to climate change. Families, currently, acquire products through the low economic resources they have. Access to water will help to develop agricultural activities. In addition, 15 water committees will be established within the legal framework, increasing their abilities to organize and manage resources.



Gracias al “Proyecto Cocinas Limpias y Eficientes en Comunidades Andinas” *, financiado por el Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), 7700 familias de Ancash y Ayacucho, ya cuentan con cocinas mejoradas eficientes, que consumen menos leña y emiten menos agentes contaminantes. Las familias también se capacitan para formular proyectos comunitarios e ingresar a un mercado de bonos de carbono, así como crear pequeños negocios y PYMEs.

*Proyecto iniciado en el AF 15

Thanks to the “Project Clean and Efficient Kitchens in Andean Communities”, financed by the Multilateral Investment Fund (FOMIN) of the Interamerican Development Bank (IDB), 7700 families of Ancash and Ayacucho, have efficient improved kitchens that consume less firewood and emit fewer polluting agents. The families will also receive training to prepare community projects and to enter into a carbon bonus market, as well as to create small business and PYMES.



Gracias al convenio realizado entre World Vision Perú y la Embajada de Japón, adolescentes y jóvenes de la Institución Educativa Pública 034 del distrito de Chancay se beneficiaron con un proyecto* de emprendimiento social y económico destinado al fortalecimiento de habilidades y al mejoramiento de la infraestructura, educación y tecnología en la zona, con 108 maquinarias y equipos de 5 especialidades técnicas (Ebanistería, Mecánica de Producción, Taller de Electrónica, Automotores e Industria del Vestido).

*Proyecto implementado en el AF 15

Thanks to the agreement signed by World Vision Peru and the Embassy of Japan, adolescents and young boys of the Public School 034 of the district of Chancay received the benefit of a Project for social and economic and entrepreneurship oriented to the strengthening of capabilities and to the improvement of the infrastructure, education and technology in the area, with 108 machines and equipment for 5 technical special issues (Carpentry, Production Mechanics, Electronic Workshop, Automotive and Garment Industry).



Responsabilidad Social Enfocada en la Niñez

Social Responsibility centered on Children



Con la ayuda de BANBIF 13 familias en las alturas de Cusco implementaron "Hogares Saludables" durante este 2016. La implementación de estas viviendas implica la mejora o construcción de ambientes que les permitan tener mejores prácticas al interior y entorno de la vivienda, el desarrollo de hábitos saludables en el consumo de agua y lavado de manos. BANBIF también benefició a 300 niños con la implementación de la Ludobiblioteca Escolar en Villa María del Triunfo. En este proyecto estuvieron involucrados 70 voluntarios corporativos, quienes participaron en sesiones para el pintado de la Ludoteca e implementación del biohuerto escolar. A la fecha BANBIF ha implementado 52 Hogares Saludables y 18 ludotecas.

Through BANBIF, 13 families from the high area of Cusco implemented "Healthy Homes" during 2016. This implementation refers about to improve or construct environments that allow them to have better practices inside and outside of housing, and the development of healthy habits by the consumption of water and washing of hands. BANBIF also benefited 300 children with the implementation of the school playful and reading center in Villa María del Triunfo. In this project were involved 70 corporate volunteers, who participated through painting these centers and implementing the school vegetable garden. BANBIF, currently, has implemented 52 Healthy Homes and 18 playful and reading centers.



En agosto del 2016, se declaró Estado de Emergencia en provincias de Arequipa por sismo que dejó a más de 2000 familias en crisis. Gracias a P&G 11,000 personas entre niños y adultos recibieron ayuda humanitaria en productos de higiene. El aporte de P&G logró hacer visible la necesidad de contar con este tipo de ayuda en las emergencias para poder procurar bienestar y salud a las familias, protegiéndolas de las enfermedades.

In August 2016, a state of emergency was declared in provinces of Arequipa due to an earthquake that left more than 2000 families in crisis. Thanks to P&G 11,000 people among children and adults received humanitarian aid with personal care products. The support of P&G was able to make visible the need for this type of help, in order to provide welfare and health to families, protecting them against illnesses.



Johnson & Johnson apoyó a jóvenes de Villa María del Triunfo (Lima), quienes viven en un alto grado de vulnerabilidad pues enfrentan graves problemas como la delincuencia. El proyecto Líderes Cambiando Vidas promoviendo Estilos de Vida Saludables tiene como objetivo promover el liderazgo y los estilos de vida saludables entre adolescentes de cuarto y quinto de secundaria, mediante el desarrollo de su potencial y así empoderarlos para dar a conocer entre sus pares y la comunidad la prevención del VIH. El distrito tiene uno de los índices más alto de personas portadoras del virus.

Johnson & Johnson supported young people from Villa María del Triunfo (Lima), who live in a high level of vulnerability because they confront serious problems such as crime. The "Líderes Cambiando Vidas promoviendo Estilos de Vida" project (Leaders changing Lifes promoting Lifestyles) aims to promote leadership and healthy lifestyles among fourth and fifth year adolescents, by developing their potential and encouraging them to raise awareness among peers and the community on the prevention of HIV. The district has the highest rate of people with this virus.



Junto al restaurante Hanzo, trabajamos diferentes estrategias para incentivar a otros a colaborar con Hogares Saludables en las zonas altoandinas de Cusco y así proteger a las familias del frío y la desnutrición, como las clases magistrales y los platos solidarios. Desde el 2015 la empresa ha ayudado a implementar 4 Hogares Saludables.

Jointly with restaurant Hanzo, we have worked different strategies to encourage others to collaborate with Healthy Homes in the high areas of Cusco, to protect families from cold and malnutrition through trainings and dishes with potatoes. Since 2015 the firm has implemented 4 Healthy Homes.





Gracias a Pfizer, niñas y niños de Villa El Salvador (Lima) viven en un entorno más saludable. El Programa de Estilo de Vida Saludable con Instituciones Educativas logró que 378 personas entre niños, docentes y padres de familia mejoren sus prácticas de salud, medio ambiente y habilidades sociales. El programa realizó actividades como talleres, jornadas de capacitación, implementación de biohuertos y ferias. Además se concretó en un plan escolar de promoción de la salud, cuidado del medio ambiente y desarrollo de habilidades sociales. Dentro de las actividades participaron 47 Voluntarios corporativos de Pfizer, que aportaron en este proceso de cambio de hábitos de niñas y niños.

Thanks to Pfizer, children from Villa El Salvador (Lima) district live in a healthier environment. The Healthy Lifestyle Program jointly with the Schools has enabled 378 people among children, teachers, and parents to improve their health, environment, and social skills practices. The program carried out activities such as workshops, trainings, implementation of organic vegetable gardens and fairs. Furthermore, a school plan for health promotion, environmental care and social skills development was implemented. Within these activities, 47 Pfizer's volunteers participated and contributed to this process of changing habits in children.



Otras empresas e instituciones que colaboran con World Vision Perú

Other corporations and institutions that collaborated with World Vision Peru

Campaña: "Esta Navidad hay muchos niños que no están en tu lista"

Christmas Campaign 2015

- Mega Plaza
- Feria del Libro Ricardo Palma

Festival de Pastas Solidario Por los Niños

Festival of Solidarity Pasta for the Children

- Molitalia
- USIL
- Corporación Lindley
- II Pasticcio

Ayuda por el terremoto en Ecuador

Earthquake relief in Ecuador

- BanBif

Estudio sobre educación emprendedora y financiera

Entrepreneurship and Financial Education Study

- AFLATOUN

¡Gracias!

PACTO DE Ternura

Empresas e instituciones que se sumaron a la campaña
Corporations and institutions that joined the Tenderness Pact Campaign

Media Partners



Socios Lanzamiento Campaña Nacional



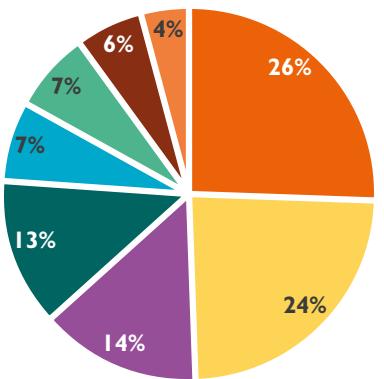
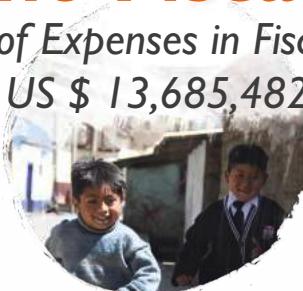
THE WESTIN
LIMA
HOTEL & CONVENTION CENTER



Reporte Financiero del Año Fiscal 2016

Distribution of Expenses in Fiscal Year 2016

US \$ 13,685,482



Por fuente de financiamiento

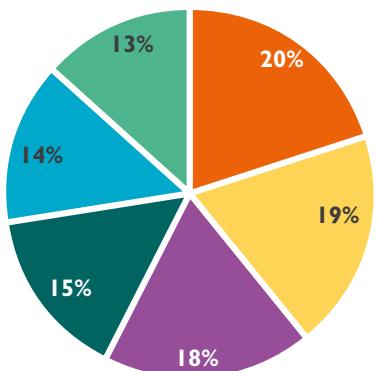
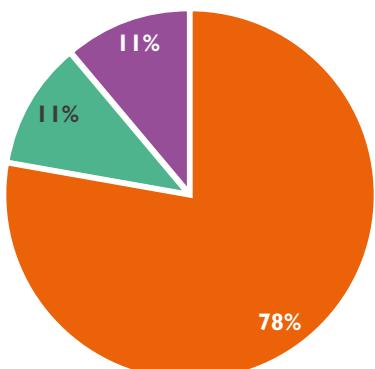
By funding source

- World Vision USA 26%
- World Vision Australia 24%
- World Vision Canadá 14%
- World Vision Alemania 13%
- World Vision Suiza 7%
- World Vision Finlandia 7%
- World Vision Perú 6%
- World Vision Taiwán 4%

Distribución de fondos

Distributions of funds

- Programas de Desarrollo de Área 78%
Area Development Programs
- Proyectos Complementarios 11%
Complementary Projects
- Costos de Gestión 11%
Operation expenses



Por Zonas de Intervención

Use of funds by intervention's areas

- Zona Ayacucho 20%
- Zona Lima 19%
- Zona Cusco 18%
- Zona La Libertad 15%
- Zona Huancavelica 14%
- Zona Ancash 13%

Directorio

Contactos

Para Donaciones, RSE y Cooperación
transparencia@wvi.org

Para Prensa y RRPP
worldvisionperu@wvi.org

Para otros temas institucionales
worldvision_onper@wvi.org

Oficinas a Nivel Nacional

Oficinas Nacional
Dirección: Jr. Luis Sánchez Cerro 2040, Jesús María, Lima.

Oficina Nacional de Operaciones
Dirección: Calle Melo Franco 335, Jesús María, Lima.

Central Telefónica: (511) 513-6500

Oficinas Regionales

Oficina Regional Huancavelica
Dirección: Jr Hildauro Castro N° 118-Ascensión

Tel: 067-454148

Oficina Regional Ayacucho

Dirección: Av. Carmen Alto 378
Tel: 066-326039

Oficina Regional Cusco

Dirección: Av. Luis Vallejos Santoni S/N
Tel: 084-581090

Oficina Regional La Libertad

Dirección: Calle Dean Saavedra N° 279 - Urb. San Andrés I Etapa - Trujillo / La Libertad

Tel: 044 - 290125

Oficina Regional Ancash

Dirección: Jr Amargura S/N Tarica- Huaraz - Ancash
Tel: 943-997-460

Oficina Regional Lima

Dirección: Jr. Puno 130 - Carabayllo
Tel: 487-3641



